

# BOTSCHAFT

von

Don Alejandro - Wakatel Utiw, "Wandering Wolf, " Cirilo Perez Oxlaj  
13. MAYA- Älteste der Quiche-Maya, Guatemala



5 - NOJ-CABAN

8. April 2011

Antigua Guatemala, Guatemala

An meine Brüder und Schwestern in der ganzen Welt:

Im Namen des Herzens des Himmels und des Herzens der Erde, Grüße aus Guatemala und von den Nationalen Ältestenräten der Maya, Xinca und Garifuna.

Ich, Wakatel Utiw, "Wandering Wolf, " Cirilo Perez Oxlaj, biete euch demütig diese Botschaft an. Ich spreche nun über das, was wir heute in der Welt geschehen sehen. Nach dem Mayakalender leben wir in der Zeit des 13 Baktun und 13 Ajau.

Diese Zeit wird große Schmerzen mit sich bringen. Wir sehen eine Reihe von Ereignissen auf uns zukommen, wie wir sie noch nie erlebt haben, und diese Ereignisse sind mit schrecklichem Leid und Schmerz verbunden. Sie werden uns alle treffen, Männer und Frauen, junge und alte Leute, indigene oder nicht-indigene Völker.

Das Alles hat mit Umweltverschmutzung zu tun. Die Atmosphäre ist außer Kontrolle geraten. Wir, die Mayas, sehen mit großer Traurigkeit, dass wir Hunger und Dürre erleben werden. Plagen werden die Felder überkommen und die Landwirtschaft beeinträchtigen; neue Krankheiten werden auftauchen, die schwer zu behandeln sind. Die Strahlen der Sonne werden im Laufe der Zeit immer stärker. Unsere Empfehlung, um noch mehr Leid zu vermeiden, ist folgende: Keine Atomversuche mehr, keine Kriege, keine Bohrungen und andere Erforschungen, kein Gebrauch chemischer Substanzen. Dies ist die einzige Möglichkeit für die menschliche Rasse, die Tiere und die alten Bäume, zu überleben und die neue Sonne\* zu sehen.

Wenn wir uns nicht ändern, werden nur wenige überleben und die Ankunft der sechsten Sonne sehen.

Schließen wir Frieden mit unserem Schöpfer und unserer Mutter Erde, jeder auf seine eigene Art. Für uns Maya wird es unser heiliges Feuer sein.

Respektvolle Grüße  
*Wandering Wolf*

\*Anmerkung: Entgegen weit verbreiteter Meinung stimmen die Maya nicht damit überein, dass der 21. Dezember 2012 das Ende ihres Kalenders darstellt. Eine neue „Sonne“ steht für den Beginn eines neuen Langzeitzyklus von etwa 5.200 Jahren im Kalendersystem. Weit entfernt von einem Kalenderdatum, an dem etwas automatisch passiert, sagen uns die Ältesten, dass es von uns abhängt, wie wir diese herausfordernden Zeiten durchstehen.

Original Text aus: The Shift of the Ages; [www.ShiftoftheAges.com/maya-message-2012](http://www.ShiftoftheAges.com/maya-message-2012)

Übersetzung: Christina Volpi

Verbreitung: INDALOSIA-BARBARA; [www.indalosia.de](http://www.indalosia.de)

\*\*\*\*\*



ZUR SOFORTIGEN VERÖFFENTLICHUNG - PRESSEERKLÄRUNG VON SOTA

6- CABAN, 2.NACHT, 4. UAXACLAHUNKIN

18. Mai 2011

*Das Ende der Welt? Die Wahrheit ist da!  
Der nationale Ältestenrat der Maya, Xinka und Garifuna  
spricht über die Bedeutung von 2012*

Die Maya sind in den Mittelpunkt der Aufmerksamkeit gerückt, weil viele Menschen fürchten, dass das mutmaßliche Ende ihres Kalenders das Ende der Welt bedeutet. Die meisten dieser Informationen stammen von Leuten, die keine Mayas sind, und sind nicht exakt. Daher wendete sich der nationale Ältestenrat der Maya, Xinca und Garifuna vor kurzem an die Weltöffentlichkeit. Ihre Botschaft ist einfach: „Durch unsere Handlungen haben wir eine unausgeglichene Welt geschaffen, die sofort wieder ins Gleichgewicht gebracht werden muss, um noch mehr Leiden... für die Menschen und alles Leben zu vermeiden.“ Die Ältesten gingen eine Partnerschaft mit der kalifornischen Gesellschaft „Positive Purpose Productions“ (P-Qubd LLC) ein, um die Botschaft der Maya als ein Teil des Projekts „the Shift of the Ages“ der Welt zu überbringen.

Los Angeles, Kalifornien, 17. Mai 2011 ( 5- AJMAC-CIB )

In einer vor kurzem durch die Positive Purpose Productions (P-Qubd LLC) veröffentlichten Botschaft ([www.ShiftoftheAges.com/maya-message-2012](http://www.ShiftoftheAges.com/maya-message-2012)) bietet der nationale Ältestenrat der Maya, Xinca und Garifuna prophetische Einsichten und ernste Warnungen zu den zahlreichen natürlichen und von Menschen verursachten Katastrophen, die heute passieren. Nach dem Mayakalender – so sagen sie – erleben wir Zeiten großen Leids, wenn die Menschheit nicht sofort ihr destruktives Verhalten ändert und den Planeten wieder ins Gleichgewicht bringt.

Um Missverständnissen vorzubeugen und ihre Botschaft korrekt zu formulieren, ist Wandering Wolf, der Vorsitzende des Ältestenrats der Maya, Xinca and Garifuna eine Partnerschaft mit der kalifornische Gesellschaft Positive Purpose Productions eingegangen, um die wahre Botschaft der Maya als einen Teil des Projekts Shift of the Ages der Welt zu überbringen.

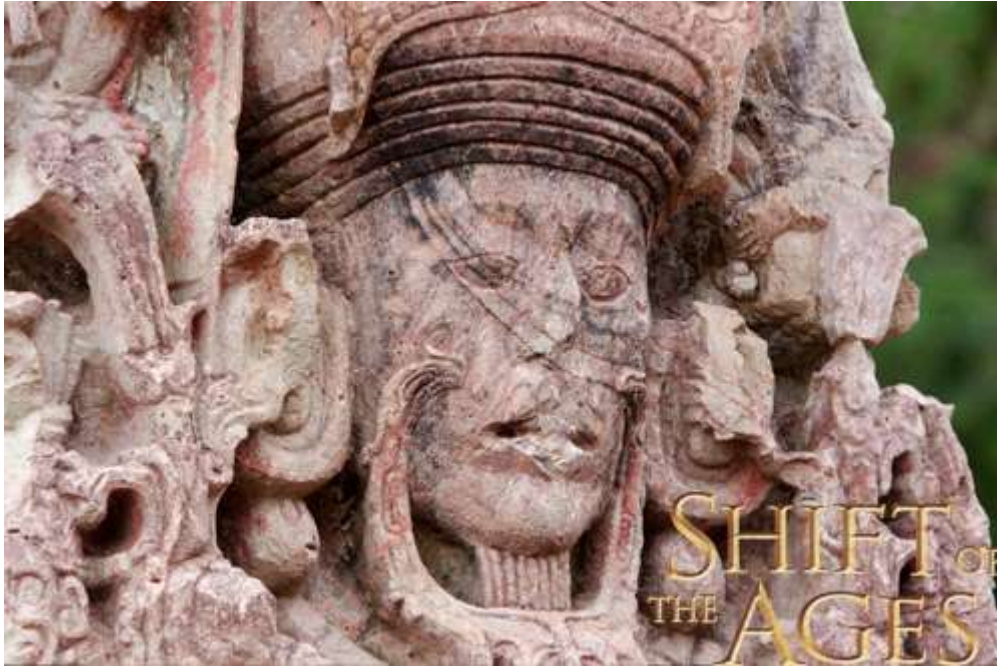
Die Ältesten ergriffen das Wort, um die Menschheit zu warnen, denn es gibt viele falsche Informationen, die meist von selbsternannten Ältesten, Gurus und Pseudo-Wissenschaftlern verbreitet wurden. Die meisten tun dies zu ihrem persönlichen Vorteil, um den Namen der Maya auszubeuten und in der Welt die Angst zu verbreiten, dass die Welt im Jahre 2012 untergeht.

Viele denken, die Maya seien eine ausgestorbene Zivilisation, obwohl es hauptsächlich im zentralen Amerika und im Süden Mexikos mehr als 10 Millionen lebende Maya gibt. Sie werden geführt durch den Ältestenrat, der sich regelmäßig trifft und über lokale und globale Angelegenheiten diskutiert.

Unter anderem sind die Maya bekannt für ihr hochentwickeltes Kalendersystem, ihre astronomische Wissenschaft und ihre erstaunlich genauen Prophezeiungen. Bemerkenswerterweise haben sie viel von der Weisheit ihrer Ahnen durch mündliche Tradition bewahrt, trotz der Eroberung durch die Spanier und Jahrhunderten von Beherrschung und Einmischung.

**Nun hat der Nationale Ältestenrat der Maya eine Botschaft für die Welt. Durch ihren Vorsitzenden Wakatel Utiw, “Wandering Wolf,” auch bekannt unter dem Namen Don Alejandro Cirilo Perez Oxlaj, teilen sie folgendes mit:**

**“2012 ist nicht das Ende der Welt, noch haben wir jemals vorausgesagt, dass sie enden würde: nicht jetzt, nicht am Ende unseres Langzeitkalenders und auch nicht am 21. Dezember 2012. Glauben Sie den selbsternannten Ältesten, Gurus und Pseudo-Wissenschaftlern nicht, die zu ihrem eigenen Vorteil Angst im Namen der Maya verbreiten.“**



Weit entfernt von einem Kalenderdatum, an dem etwas automatisch passiert, sagen uns die Ältesten, dass es von uns abhängt, wie wir diese herausfordernden Zeiten durchstehen.

**“Die neue Sonne wird kommen, aber wenn wir nicht unsere destruktiven und unharmonischen Handlungsweisen ändern, werden viele sie nicht erleben,”** warnen die Ältesten. **“Wir sind nicht machtlos angesichts der Dinge, die uns passieren, sondern wir „geschehen“ der Erde und einander”**, sagt Wandering Wolf in seinen befähigenden Lehren. Unsere Handlungen haben eine unausgewogene Welt geschaffen, die wieder ins Gleichgewicht gebracht werden muss, um noch mehr Leid ... für die Menschen und alles Leben zu vermeiden.

Die Ältesten der Maya glauben, dass ihre Kultur von Nicht-Mayas wenig verstanden wird, deren Interpretationen daher sehr missverständlich ausfallen. Wir müssen kritisch denken, wenn wir die sensationalistischen Botschaften interpretieren, mit denen die Medien und das Internet überschwemmt worden sind. Tatsächlich verdankt jeder Forscher oder Schriftsteller, der kein Maya ist, sein Werk den Maya; dennoch haben die Maya bisher selten über sich selbst gesprochen.

Wandering Wolf hat auch eine Partnerschaft mit der kalifornischen Gesellschaft „Positive Purpose Productions“ (P-Qubd LLC) geschlossen, um einen abendfüllenden Dokumentarfilm namens „Shift of the Ages“ zu produzieren, der Anfang 2012 erscheint. Shift of the Ages wird ihre erste offizielle Botschaft an die Welt sein. Fesselnd und aktuell wird diese Geschichte durch ihren gewählten Vorsitzenden Wandering Wolf erzählt. Es ist die Aufgabe des Films, die Botschaft des Friedens und der Einheit der Maya dem Publikum in der gesamten Welt zu überbringen, alle Menschen zum Handeln aufzurufen und eine befähigende Vision unserer Zukunft zu bieten, wenn wir uns entscheiden, Verantwortung zu übernehmen, um unsere Welt und unsere Beziehung zu ihr wieder ins Gleichgewicht zu bringen. (weitere Informationen dazu finden Sie weiter unten)

Wir danken Ihnen im Namen der Maya für Ihre Hilfe bei der Verbreitung der Wahrheit. Danke!

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite: [www.shiftoftheages.com](http://www.shiftoftheages.com)

## PRESSEBROSCHÜRE

Für Anfragen der Presse und Bitten um Interviews kontaktieren Sie bitte:

Gregor Žavcer Global Outreach Director [Gregor@shiftoftheages.com](mailto:Gregor@shiftoftheages.com)

### Links

[www.ShiftoftheAges.com](http://www.ShiftoftheAges.com)

[www.youtube.com/shiftoftheages](http://www.youtube.com/shiftoftheages)

[www.youtube.com/SOTAcollaborative](http://www.youtube.com/SOTAcollaborative)

[www.facebook.com/shiftoftheages](http://www.facebook.com/shiftoftheages)

### Photos

[www.ShiftoftheAges.com/image\\_gallery](http://www.ShiftoftheAges.com/image_gallery)

Über Wandering Wolf, Don Alejandro Cirilo Perez Oxlaj Don Alejandro Cirilo Perez Oxlaj ist der Groß-Älteste der lebenden Maya. Sein Maya-Name ist Wakatel Utiw, was "Wandering Wolf" bedeutet. Er wird auch Großvater Cirilo oder einfach "Tata" genannt, was in der Sprache der Maya Großvater bedeutet.

Wandering Wolf ist der Vorsitzende des nationalen Ältestenrats der Maya, Xinca and Garifuna von Guatemala, Tag-Hüter des Maya- Kalenders, ein spiritueller Quiche' Maya Leader, Begründer und Groß-Ältester des kontinentalen Rats der Ältesten und spirituellen Führer der beiden Americas, internationaler Dozent der Mayakultur und eine Botschafter der Regierung von Guatemala, der die Rechte und Wünsche der indigenen Pueblos und Völker vertritt.

### Über Shift of the Ages

Die Aufgabe der Positive Purpose Productions (P-Qubd LLC) und Mission von *Shift of the Ages* ist es, Wandering Wolf bei der Verbreitung der authentischen Botschaft der Maya in aller Welt zu helfen. 2005 bat Wandering Wolf, Großältester der lebenden Maya, den Produzenten und Filmemacher Steve Copeland, die heilige Saga der Maya zu dokumentieren. Wandering Wolf wusste, dass es bei dieser Bitte um viel mehr ging als nur, einen Film zu machen. Steve verstand die Größe der Aufgabe und machte sich nur zu gern an die Arbeit, um ein Projekt zu schaffen, das die Menschen zu einer globalen Gemeinschaft vereinen sollte. Diese Gemeinschaft, erleuchtet von dem vorhergesagten evolutionären Übergang zu einer neuen Sonne, sollte *Shift of the Ages...* genannt werden, und so begann das Projekt:

[www.ShiftoftheAges.com](http://www.ShiftoftheAges.com)

In einem einzigartigen Appell an die Menschen hat Positive Purpose Productions den Start einer öffentlichen "Kickstarter" Finanzierungskampagne angekündigt, um die Fertigstellung des lange erwarteten unabhängigen Film *Shift of the Ages* zu ermöglichen:

<http://www.kickstarter.com/projects/sota/shift-of-the-ages-a-true-story>

Original Text aus: *The Shift of the Ages*; [www.ShiftoftheAges.com/maya-message-2012](http://www.ShiftoftheAges.com/maya-message-2012)

Übersetzung: Christina Volpi

Verbreitung: INDALOSIA-BARBARA; [www.indalosia.de](http://www.indalosia.de)